

## To the Right Person

In the one state of ours that is a shire,  
There is a District Schoolhouse I admire  
As much as anything for situation.  
There are few institutions standing higher  
This side the Rockies in my estimation—  
Two thousand feet above the ocean level.  
It has two entries for coeducation.  
But there's a tight-shut look to either door  
And to the windows of its fenestration,  
As if to say mere learning was the devil  
And this school wasn't keeping anymore,  
Unless for penitents who took their seat  
Upon its doorsteps as at mercy's feet  
To make up for a lack of meditation.  
1947 "Steeple Bush"

*Примечание.*

Со стихотворением «To the Right Person» русские читатели могут познакомиться также по переводу Александра Кушнера.



## Америку постичь не просто

Колумб задумал ловкий финт,  
ища короткий путь на Инд.  
Представил Землю в форме шара,  
обосновал свой тезис яро  
и смог, войдя в ажиотаж  
добиться денег на вояж.